

# OSAKA

## OI 22 NTC, 0, PT, J/K/S

### INDICATEUR DIGITAL



## MANUEL D'UTILISATION

### INTRODUCTION:

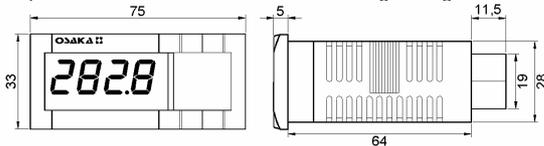
Ce manuel contient toutes les informations nécessaires pour une installation correcte et les instructions pour l'utilisation et l'entretien du produit, pour cela nous vous recommandons de lire attentivement les instructions suivantes. Tout a été mis en œuvre pour la réalisation de ce document, toutefois la Société OSAKA ne peut s'assumer aucune responsabilité concernant son utilisation. C'est la même chose pour toute personne ou Société concernée par la création de ce manuel. Cette publication fait partie intégrante de la Société OSAKA qui en interdit la reproduction et la divulgation, même partielle, sans son autorisation préalable. La Société OSAKA se réserve le droit d'apporter des modifications esthétiques et fonctionnelles à tout moment et sans aucun préavis.

### INDEX

- 1 DESCRIPTION GENERALE
- 1.1 FACE AVANT
- 2 DONNÉES TECHNIQUES
- 3 INSTALLATION
- 4 PROBLEMES, MAINTENANCE ET GARANTIE

## 1 -- DESCRIPTION GENERALE

Le modèle OI 22 NTC, PT, 0 ou J/K/S est un indicateur digital doté d'une entrée pour sondes de ce type. (Note: le type d'entrée peut être configuré sur demande du client). La valeur du procédé se visualise sur un écran de 4 digits rouges.



### 1.1 -- FACE AVANT



## 2 -- DONNÉES TECHNIQUES

### CARACTERISTIQUES ELECTRIQUES

Alimentation: 230 VAC +/- 10%.

Fréquence AC: 50/60 Hz.

Consommation: 3 VA approx.

Entrées: 1 entrée pour sondes type NTC, PT, 0, J/K/S.

Classe de protection contre décharges électriques: Classe III.

Isolément: aucun isolement entre l'alimentation et l'entrée.

### CARACTÉRISTIQUES MÉCANIQUES

Boîtier: Plastique avec auto extinction UL 94 V0.

Dimensions: 33 x 75 mm, prof. 64 mm.

Poids: 180 g approx.

Installation: Encastrable dans orifice 29 x 71 mm

Connexions: Borne à vis de 2,5 mm<sup>2</sup>

Degré de protection frontale: IP 65.

Température ambiante de fonctionnement: 0 ... 55 °C.

Humidité ambiante de fonctionnement: 30 ... 95 RH% sans condensation.

Température de transport et stockage: -10 ... +60 °C.

### CARACTERISTIQUES FONCTIONNELLES

Plage de mesure: selon la sonde utilisée: NTC = -50..100 °C; PT100 = -200..850 °C; J = 0..1000 °C; K = 0..1370 °C; S = 0..1760 °C.

Résolution visualisation: 1/0,1/0,01/0,001.

Précision totale: +/- 0,5 % fs.

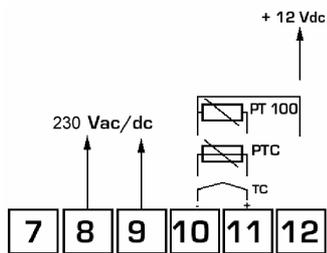
Fréquence d'échantillonnage: 130 ms.

Conformité: Directive CEE EMC 89/336 (EN 50081-1, EN 50082-1), Directive CEE BT 73/23 y 93/68 (Appareil qui fonctionne avec une tension nominale inférieure à 50 VAC et 75 VDC).

## 3 -- INSTALLATION

**MONTAGE MÉCANIQUE:** L'instrument en boîtier de 33 x 75 mm est conçu pour le montage par panneau avec bride. Il faut faire un trou de 29 x 71 mm et y insérer l'instrument en le fixant avec sa bride donnée en équipement. Nous recommandons aussi de mettre la garniture appropriée pour obtenir le degré de protection frontale IP 65. Il faut éviter de placer la partie interne de l'instrument dans des lieux trop humides ou trop sales. Installer l'instrument le plus loin possible des sources qui peuvent provoquer des dérangements électromagnétiques et aussi des moteurs, télérupteurs, relais, électrovannes, etc.

**BRANCHEMENTS ELECTRIQUES :** Il faut effectuer les connexions en branchant un seul conducteur par borne et en suivant le schéma reporté, tout en contrôlant que la tension d'alimentation soit bien celle qui est indiquée sur l'instrument. Puisque l'instrument est prévu pour un branchement permanent dans un appareillage, il n'est pas doté de dispositifs internes de protection des surintensités, donc on recommande de protéger convenablement tous les circuits connexes à l'instrument avec des dispositifs (ex. des fusibles) appropriés aux courants circulaires. On recommande d'utiliser des câbles ayant un isolement approprié aux tensions et aux températures d'exercice et de faire en sorte que le câble d'entrée de la sonde reste distant des câbles d'alimentation et des autres câbles de puissance. Si le câble d'entrée de la sonde est blindé, il vaut mieux le brancher à la terre d'un seul côté. Pour l'alimentation de l'appareil il faut utiliser le transformateur TF3 approprié ou d'autres transformateurs ayant les caractéristiques équivalentes, et d'utiliser un transformateur pour chaque appareil



#### 4 – PROBLEMES, MAINTENANCE ET GARANTIE

##### SIGNAUX D'ERREURS

L'écran de l'appareil s'utilise pour visualiser des conditions d'erreur en montrant les messages suivants: "E1" ou "E2" – Erreur de sonde tr (E1) ou sonde tE (E2) interrompue ou en court-circuit.

"o1"- "o2"- "u1"- "u2" – Entrée sonde tr (1) ou sonde tE (2) en sur-rang (o) ou en bas-rang (u). Dans ce cas, vérifier que la connexion des sondes soit correctes avec l'instrument et ensuite procéder à leur vérification.

"EE" – Erreur de mémoire, dans ce cas vérifier, s'il est nécessaire de re-programmer les paramètres de fonctionnement.

##### MAINTENANCE

On conseille de nettoyer le frontal avec un chiffon lisse humidifié avec eau et savon.

On recommande d'éviter l'utilisation d'agents de propreté corrosifs ou dissolvants qui peuvent endommager l'instrument.

##### GARANTIE ET RÉPARATION

L'instrument est doté d'une garantie qui couvre des défauts de construction ou défauts de matériel, appliquée à partir de la date d'expédition de l'équipement, pendant 12 mois. L'ouverture de l'équipement, sa manipulation interne ou sa mauvaise connexion, annule automatiquement sa garantie. En obtenant un instrument défectueux en période de garantie, contacter le département commercial d'OSAKA, pour traiter de l'expédition de ce dernier. S'il est possible, envoyer l'instrument avec un petit rapport, en indiquant son anomalie et défaut trouvé dans son utilisation.